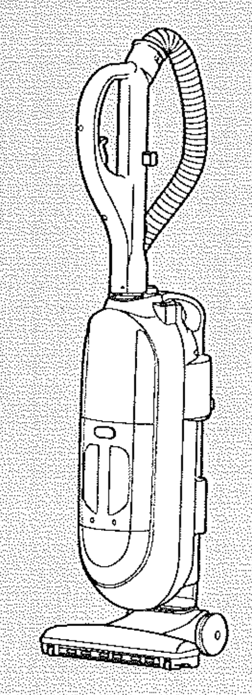
HITACHI
Inspire the Next

再校

使用說明書

日立吸塵器

CV-SP3T





スティック

ごみダッシュサイクロン

目錄

使用前

使用方式

打掃結束後

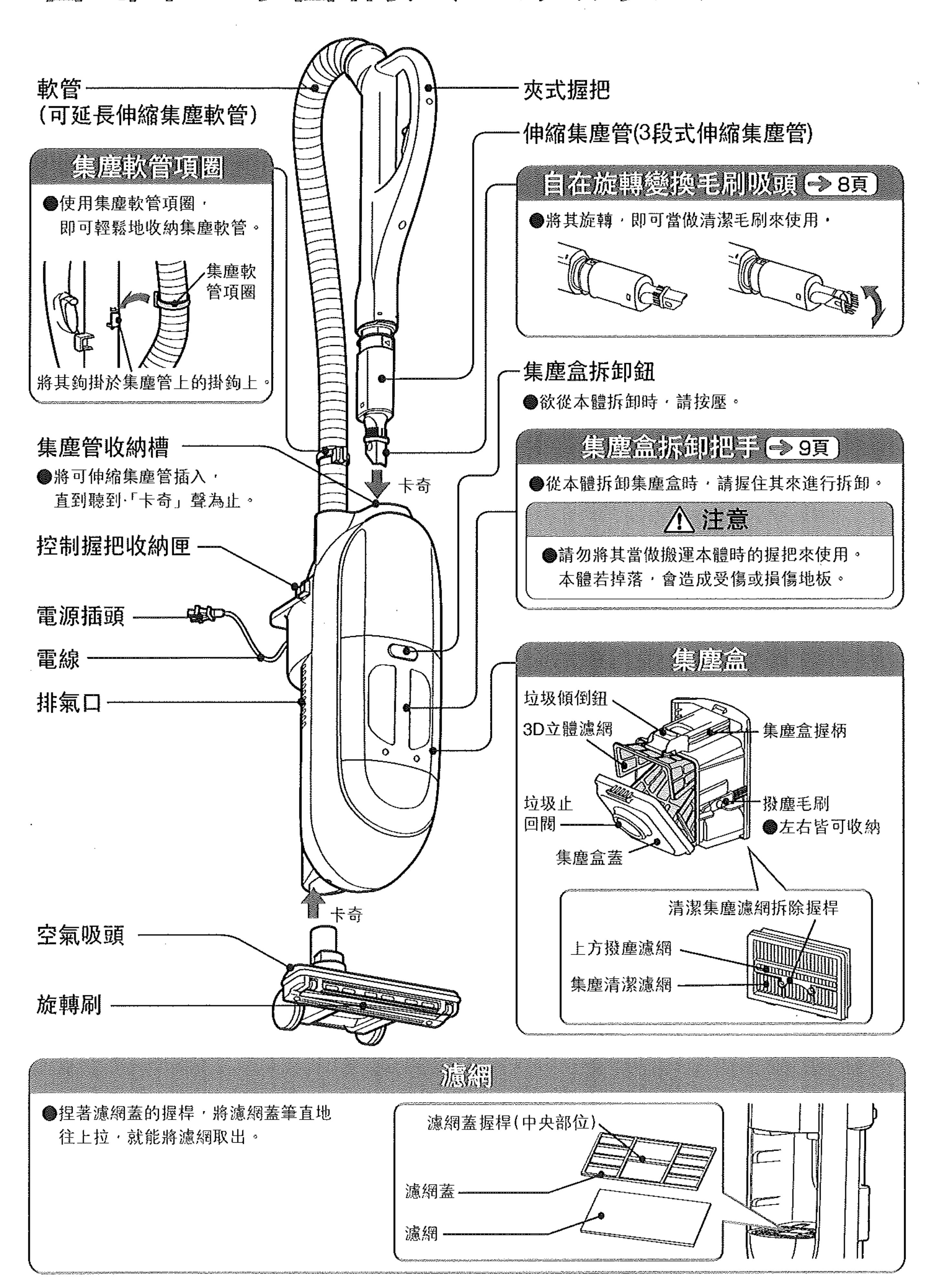
像這個時候

承蒙選擇日立吸塵器，僅此感謝。

- 此型吸塵器是家庭使用型。
  請勿用於業務方面或與吸塵無相關之作業上。
- 請詳閱此說明書並正確使用。

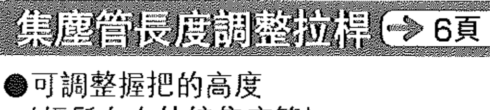
請詳閱「安全上的注意事項」（→4~5頁），
並正確使用。

各部位的名稱與組裝方法



集塵管長度調整拉桿 ➔6頁

●可調整握把的高度
（輕鬆自在伸縮集塵管）

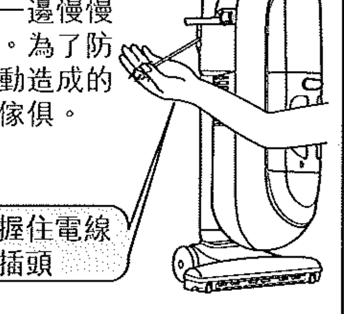


⚠ 注意

●請勿將手等放入伸縮集塵管和本體之間，有可能會受傷。

收線按鈕 ➔8頁

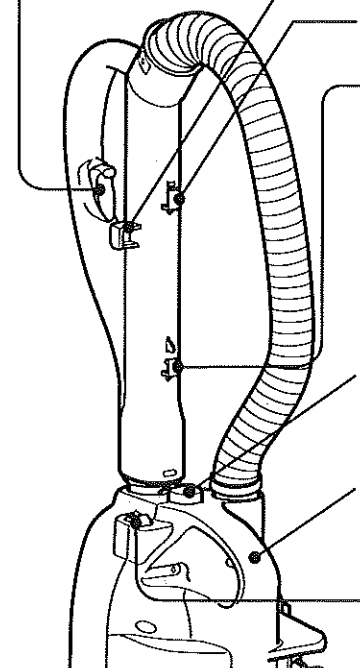
●請拿著電源插頭，一邊按電線捲取鈕的標記部(🅗)，一邊慢慢地捲取電線。為了防止因收線跳動造成的損壞及刮傷傢俱。





請求

●未持電源插頭，就急著捲取電線，電線會纏住，變得無法拉取出來。

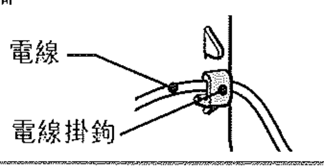


控制握把掛鉤 ➔8頁

集塵軟管用掛鉤 ➔2頁

電線掛鉤

●掃除時，防止電線太長拖地纏腳。



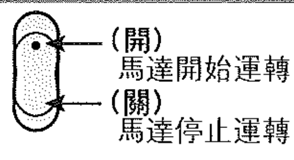
集塵管拆卸鈕

●將伸縮集塵管從本體取出時按押。

本體握手把

●用於搬運本體時使用。

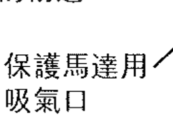
運轉開關

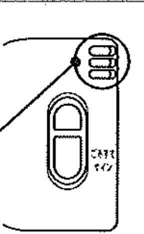


●運轉時按下●標記的那方，
●插入電源時，請將其設於「關」的狀態。

保護馬達用吸氣口

●運轉中，請保持保護馬達用吸氣口的暢通。





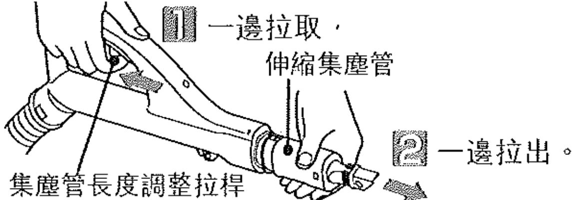
空氣吸頭拆卸鈕

垃圾傾倒指示燈 ➔11頁

伸縮集塵管的伸縮方式

控制握把側

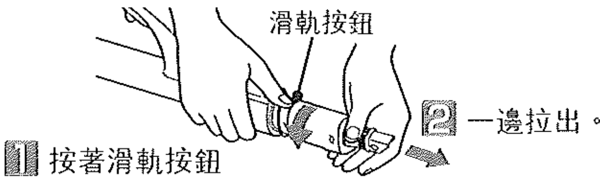
1. 一邊鉤起集塵管長度調整拉桿，
2. 一邊拉出伸縮集塵管。



3. 欲縮短收回時，一邊鉤住拉桿，一邊握著伸縮集塵管，將其壓收回去。

自在旋轉變換毛刷吸頭側

1. 一邊將滑動柄往箭頭方向扭轉，
2. 一邊拉出自在旋轉變換吸頭。



3. 欲縮短收回時，一邊扭轉滑動柄，一邊拿著自在旋轉變換毛刷吸頭，將其壓收回去。

安全注意事項　請務必遵守

為了預防使用人或其他人受到傷害，以及財產損失，請遵守以下說明之相關事項。
另外、也請詳閱本文中的注意事項，正確使用。

■此處所標示的附註事項
無視於標示內容而錯誤使用時可能產生的危害或損害程度、以下列的標示加以區分並說明之。

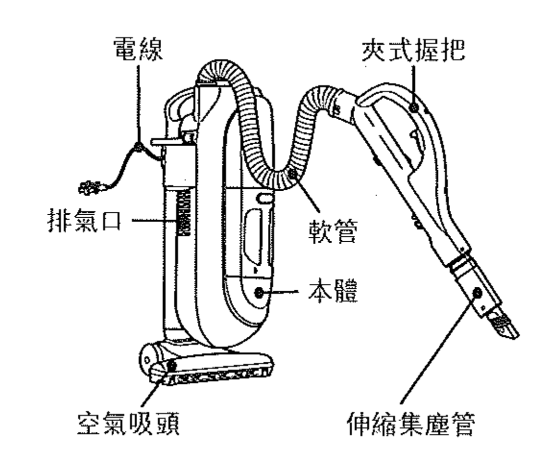
 警告	此一標示欄、為「假想可能發生死亡或受重傷等等」的內容。
 注意	此一標示欄、為「假想可能發生受傷或會讓物體受到損害」的內容。

圖形表示的例子

 「警告或注意」事項。

 絕對不可以做之「禁止」事項。

務必實行之「指示」事項。



⚠警告

有異常・故障時，請立即停止使用。



・按下開關，卻無法運轉。
・接上電源或電線後，一下通電，一下又斷電。
・運轉中，常常自動停止運轉。
・運轉中，有異常音響起。
・本體變形或異常過熱。
・集塵管破損。
・聞到燒焦味。
・其他異常現象。

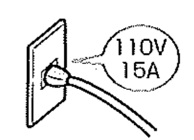
恐有冒煙，起火，觸電之虞。
請立刻關掉開關，拔掉電線，並請經銷商檢查及修理。

●為了防止火災・觸電・受傷

電源（插座・插頭・電源線）



●單獨使用定額15A以上、交流電110V的插座。
●電源插頭要完全插到底。
●維護保養時、請務必將電源插頭拔起。並且請勿用濕的手拔掉插頭。
●定期以乾布擦拭電源插頭上的灰塵等。







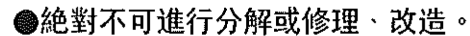
●請勿損傷電源線。
（請勿損傷加工任意折彎、重壓或夾住電源線等，若有損傷請交由購買的銷售店或廠商指定的顧客服務處維修免發生危險。）
●請勿使用已損傷的電源線或電源插頭、以及鬆脫的插座。
●電源線不要捲入回轉部位。
●不要用潮濕的手把出或插入，否則會引起火災或觸電．

空氣吸頭（吸入口）



●勿觸摸空氣吸頭與旋轉刷。
尤其要特別留意小孩碰觸。





警告

其他



- ●絶對不可進行分解或修理、改造。
- ●請絶對勿吸水、用水洗或在浴室使用。
- ●請勿吸入燈油、汽油、可燃性氣體、香煙煙蒂等。
- ●不要吸入按釘、針、牙籤、地毯洗潔精的泡沫等物品·









注意

●為了防止起火・短路・受傷・故障

電源（插座・插頭・電源線）

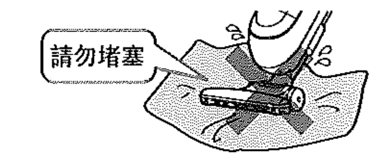


- ●不使用吸塵器時、必須把電源插頭從插座拔掉。
- ●拔取電源插頭、必須手握前端電源插頭部再拔取、而不是拉電源線部分。
- ●捲回電源線時、必須手握電源插頭部。可能會因為碰到電源插頭部而受傷。

空氣吸頭（吸入口）



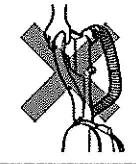
- ●請勿堵住吸入口長時間運轉。
  由於加熱過度可能引起本體的變形或火花的發生。



夾式握把



- ●請勿握著控制握把，進行搬運。
  本體若掉落，會造成受傷或損傷地板。

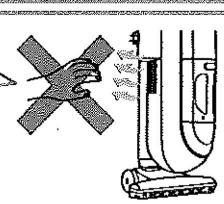


排氣口



- ●請勿堵塞排氣口。
- ●手與腳不要靠近排氣口。
  依排氣程度的不同、有時會燒傷。





使用上的請求

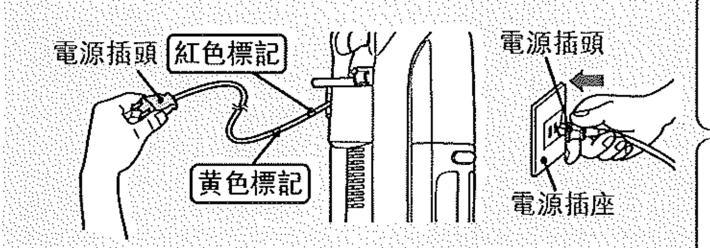
為防止故障等，請務必遵守下列事項。
還有，請您詳閱本文中的 請求 事項後，正確地使用本產品。

- ●硬將電線拉出超過紅色警示標誌。
  會造成斷電的原因。
- ●不使用破掉或損傷的集塵管。
  會造成故障的原因
- ●搬運時，不握著集塵管上下拿提。
  會造成集塵管破損的原因。
- ●不騎乘本體。
  會造成故障的原因。
- ●請不要吸入下列物品。
  會造成故障的原因。
  - ·水或液體、沾濕的物品、除濕劑。
  - ·大量的砂石或粉、長繩、玻璃。
  - ·釘書針、針、牙籤。
- ●水洗後，請讓其充分自然風乾。
  會造成故障的原因。

操作方法

掃除方法(使用空氣吸頭掃除時)

① 拉出電源線，將電源插頭插入插座裡

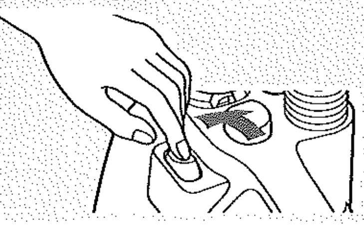


⚠警告

有起火的可能
單獨使用定額15A以上、交流電110V的插座。
●請不要使用延長線和其他家電用品共用一個插座。

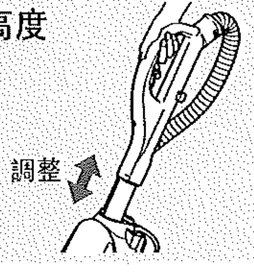
請求
●請不要將電源線拉出紅色標記以上的長度。
有可能會導致斷線。

② 按下運轉開關



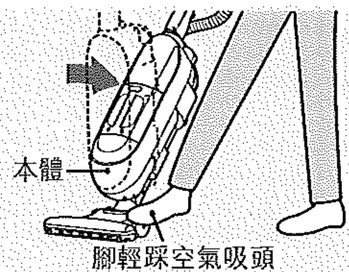
③ 調整控制握把的高度

→3頁

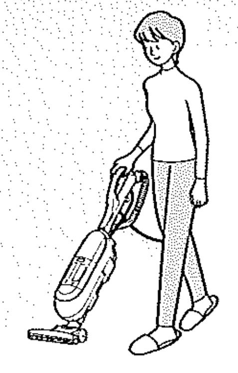


④ 傾斜本體

●將本體於直立的狀態下運轉的話，會發出「咻」的聲音，此非異常，而是表示空氣吸頭的吸力減弱。



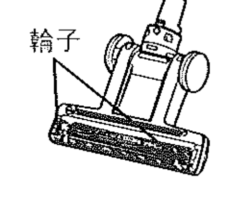
⑤ 根據不同種類的地板調整「空氣吸頭」



地毯	**前後移動空氣吸頭。拉回時可以徹底清除污垢。** ●地毯毛線被大量吸取時第一次使用時會吸掉很多地毯的邊毛、此種情形會隨著使用次數增加而遞減。
榻榻米	**沿著縫線移動、可以避免傷到榻榻米。**
地板	**沿著木頭的組合線移動、可以避免刮到地板。**

⚠注意

恐有損傷地板之虞。
●使用於檜木或CF軟木地板等材質較軟的地板時，請不要將空氣吸頭強壓貼在地板上吸塵。
●車輪若纏黏住垃圾，會造成車輪磨損的原因。
請定期進行車輪的清潔保養。→13頁
●車輪磨損時，請儘早和您購買商品的經銷商聯絡。
→16頁
※所謂的CF軟木地板指的是表面使用聚氯乙稀等有緩衝性的地板材質。



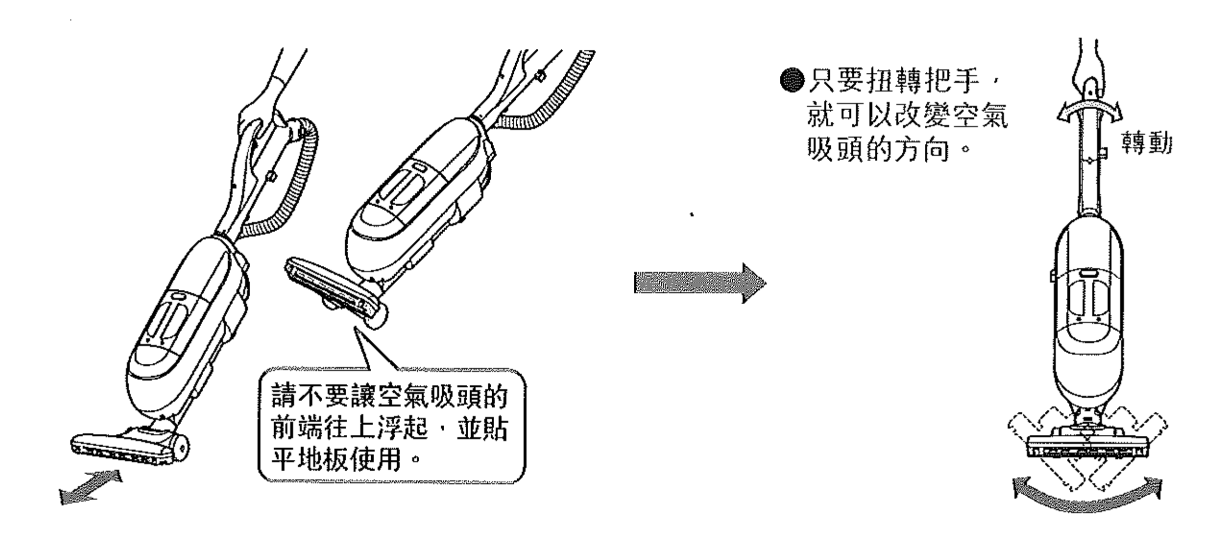
請求 ●因地毯材質不同，空氣吸頭有可能會有運轉不順的情況產生。此時，請將本體往下呈攤平狀態靠近地板，來進行操作。或者，順著地毯的毛理來操作。

關於空氣吸頭的功能

●以旋轉毛刷，將地毯上的垃圾，強力地吸挖起來，擁有前吸、側吸、 斜吸等3方吸取構造，連房間角落或壁腳的垃圾，都能完全地吸取。

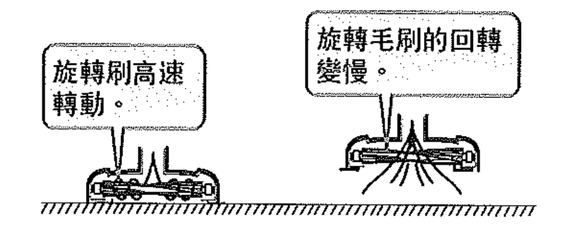
於地毯等進行掃除時，請不要施力，輕輕地讓其滑動來進行吸塵。
（因為藉由旋轉毛刷的回轉，將會有效地將垃圾挖取上來。）





關於將旋轉毛刷向上提即可停止運轉的功能

●將空氣吸頭往上提起時，為了使其靜止，旋轉毛刷的回轉會變慢。
（也有可能會停止回轉。）



⚠警告	有受傷之虞 ●運轉中，請不要碰觸空氣吸頭的旋轉毛刷，有可能會被捲進去。 尤其特別注意不要讓孩童碰觸。

請求
●依地毯種類而異，旋轉刷會有不容易旋轉的情形。
●薄地毯等被吸住，造成不容易吸到灰塵時，請將地毯的一角固定，再進行打掃。
●旋轉刷在地板榻榻米上也會旋轉。

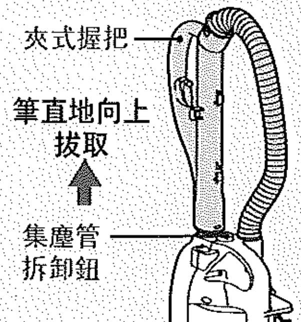
操作方法(續)

使用自在旋轉變換毛刷吸頭掃除

① 從本體上將伸縮集塵管拔下來。

1 一邊按著集塵管拆卸鈕，

2 一邊拿著控制握把，筆直地將其向上拔取出來。



② 將本體和地板呈垂直狀態放置

本體

空氣吸頭

請求

●使用自在旋轉變換毛刷吸頭時，請不要把本體從地板上向上提起。

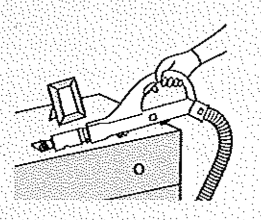
●請不要將本體傾斜來使用。一旦傾斜了，自在旋轉變換毛刷吸頭的吸力會減弱。

③ 因應掃除場所的不同，來調整伸縮集塵管。

●調整伸縮集塵管的方法 (→3頁)

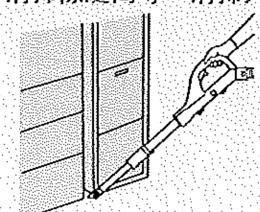
維持原本長度

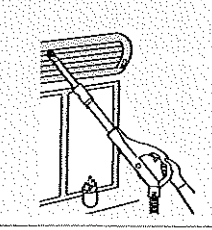
・清掃桌子或棚架



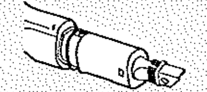


・清掃隙縫間等、清掃天花板或冷氣機

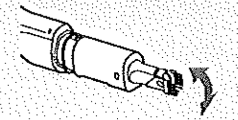




當作隙縫間用吸頭



當做清潔毛刷



⚠注意

有可能會受傷・傷害到傢俱

●請用手支撐住本體的控制握把，可防止本體翻倒。

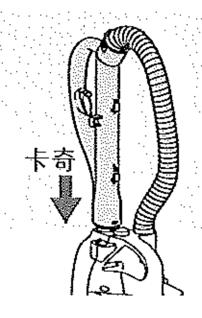
●鋼琴等特別容易刮傷的地方，請不要將清潔毛刷貼壓著來清掃，防止造成損傷。

④ 收納伸縮集塵管

●使用自在旋轉變換毛刷吸頭掃除完後，將伸縮集塵管縮回，並將其插入本體上的集塵管收納槽裡，直到發出「卡奇」聲響為止。

請求

●請確實地將伸縮集塵管，收納到集塵管收納槽裡。若沒確實地收納好，將會造成空氣吸頭的吸力變弱。



收納的方法

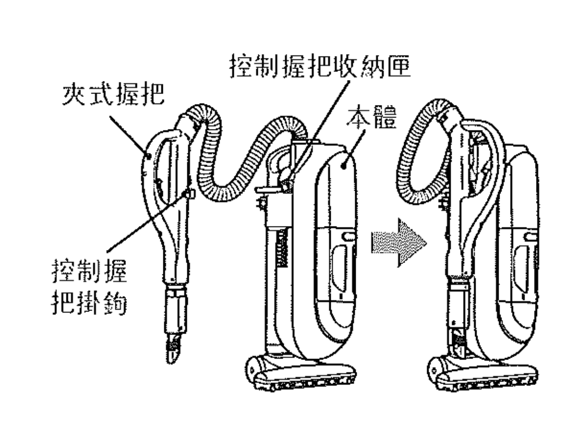
1 收線時、請拿著插頭、邊按下收線按鈕的圖示。(⏻)、一邊收線。(→3頁)

⚠注意

有可能會受傷・傷害到傢俱

●拔出電源插頭及捲取電源線時，請手持電源插頭。

2 請保管於房間角落等不容易傾倒的地方。將控制握把上的握把掛鉤，勾掛到本體的掛勾收納匣，就可以輕鬆地收納於棉被廚櫃等較低矮空間的地方。



當塵垢累積時

●雖然免紙袋集塵方式的吸塵器擁有「不需集塵紙袋」的優點但是為了保有強大的吸力來除塵，建議您將細碎的垃圾清除及進行濾網的清潔保養

●**清掃結束後，請拆下集塵盒，**
然後清除 [1]「3D立體濾網」與 [2]「HEPA集塵濾網」的垃圾。
●以「垃圾傾倒標示」來告知您傾倒垃圾的標準。→11頁
●為了讓傾倒垃圾變得更方便．清潔，建議您使用面紙。→10頁
●根據面紙的種類及安裝狀態的不同，面紙有可能會破掉，此為正常現象。
●傾倒垃圾的時候，面紙有可能會破掉，也是正常現象。

⚠警告 **有可能會觸電受傷**
●傾倒垃圾時，請把電源線從插座上拔掉。

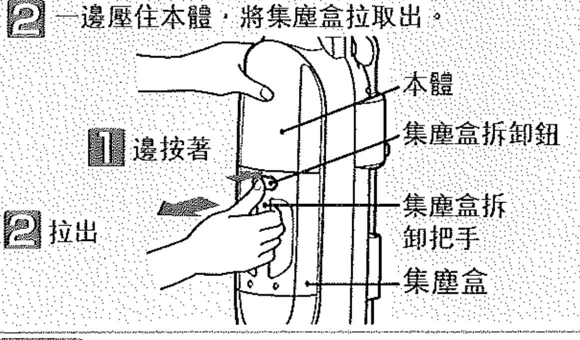
請求
●清除垃圾時，細小的灰塵有可能飛散。因此請注意在室外等通風良好的地方清除垃圾，或是戴上口罩等，以避免吸入灰塵。
●3D立體濾網若附著垃圾時，請以附屬的撥塵毛刷將其取除。

[1]「3D立體濾網」的垃圾傾倒方法



將集塵盒從本體取出

[1] 握住集塵盒拆卸握把，一邊按集塵盒拆卸鈕，
[2] 一邊壓住本體，將集塵盒拉取出。

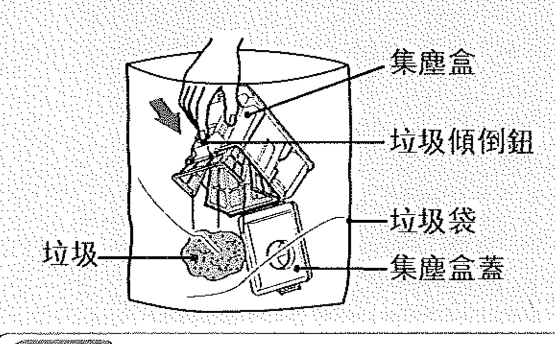


請求
●運轉中，請不要取出集塵盒。
●請不要將垃圾止回閥朝下。垃圾會溢掉出來。



將集塵盒放入大一點的垃圾袋裡，按下垃圾傾倒鈕

將集塵盒蓋朝下，按下垃圾傾倒鈕來清除垃圾

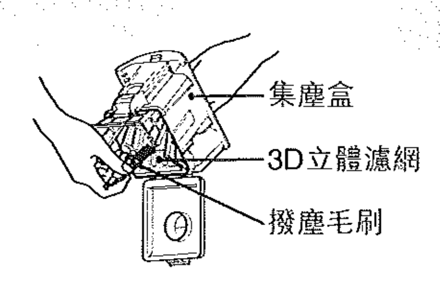


請求
●如果垃圾很難清除，請輕敲集 塵盒的側面並加以晃動。



清除附著在3D立體濾網的垃圾

拆下安裝在集塵盒側面的撥塵毛刷

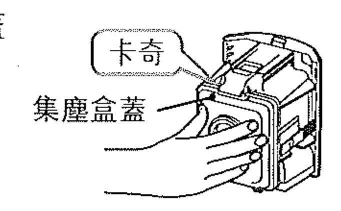


⚠注意
有受傷之虞
●當不慎吸入玻璃的碎片及大頭針等銳利的東西時，請在不讓手直接觸碰的情況下，將其傾倒

請求
●3D立體濾網無法拆卸。欲更換時，請洽詢您購買商品的經銷商。→16頁



關閉集塵盒蓋

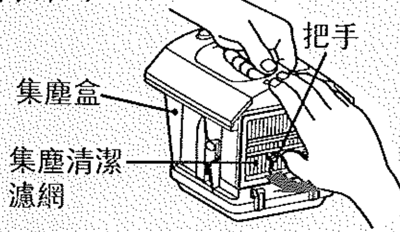


當塵垢累積時(續)

[2]「集塵清潔濾網」的垃圾清除方法

① 取出清潔集塵濾網

將手指拉靠於把手上，將清潔集塵濾網，依箭頭方向，從集塵盒中拉取出。

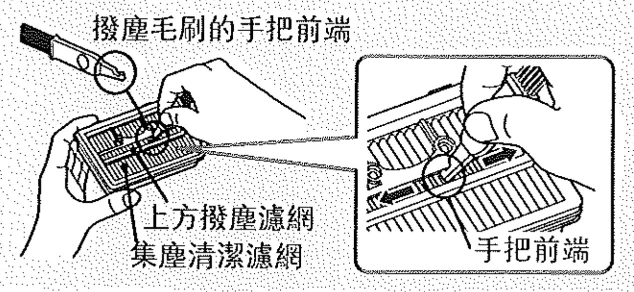


請求
●因為垃圾有可能會溢出來，請在垃圾桶上面進行拆取。



② 集塵清潔濾網的灰塵

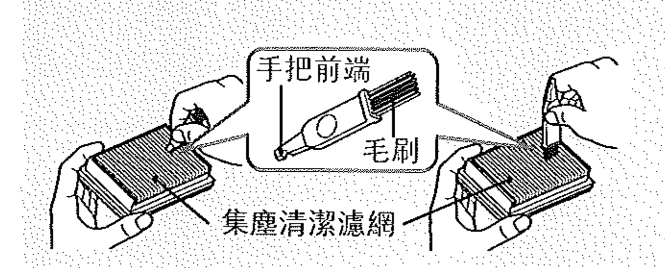
在垃圾桶上，一邊將撥塵毛刷的握手柄前端，壓貼著清潔集塵濾網的皺摺前端，一邊沿著除塵指示，左右來回刷五次。



●藉此動作，清潔集塵濾網將會振動，就能把附著的灰塵，從清潔濾網上抖落。

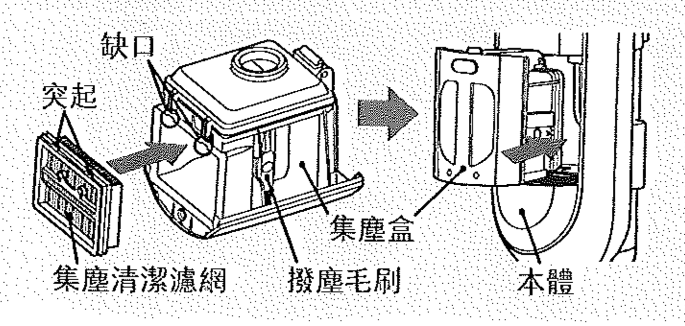
③ 清除附著在集塵清潔濾網上的垃圾

展開集塵清潔濾網的皺褶，使用撥塵毛刷清除裡面的垃圾



④ 將清潔集塵濾網安裝於集塵盒，再將集塵盒安裝回本體。

將清潔集塵濾網的突起部和集塵盒的缺口對準貼合鑲入。



[3] 面紙的安置方法

●雖然不放置面紙，也可以使用。但是為了讓傾倒垃圾能更方便．清潔，建議您使用面紙。

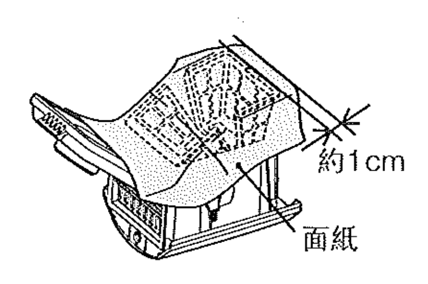


請求
●建議使用邊長20cm左右的兩張重疊式面紙。
●請勿使用濕的面紙。



① 將面紙展開後，放在3D立體濾網上

將面紙安放超過3D立體濾網邊緣約1cm。

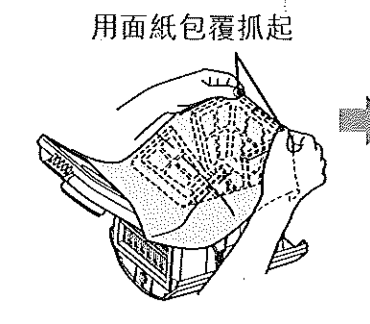


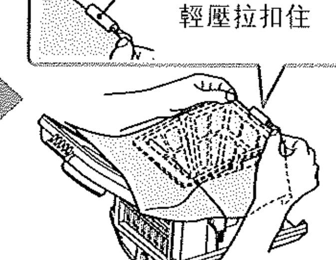


② 將3D立體濾網鉤在垃圾傾倒鈕的卡榫上

將3D立體濾網的上端與面紙一起抓起

將3D立體濾網鉤掛在垃圾傾倒鈕的卡榫上。



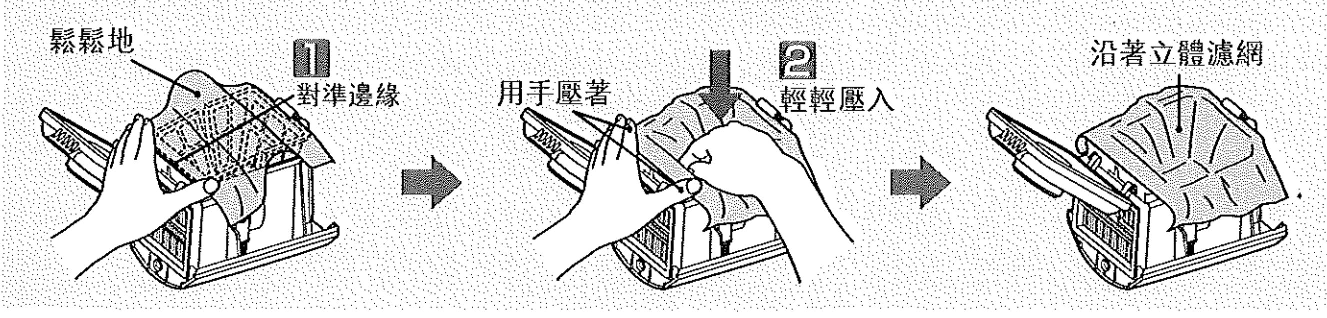




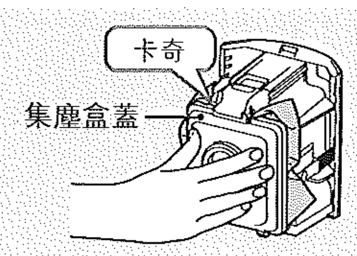
將面紙輕輕壓入3D立體濾網裡

1 將面紙的下端對準3D立體濾網的下端（中央呈凹陷攤平狀）

2 沿著3D立體濾網將面紙輕巧地壓入放置到底



4 關閉集塵盒蓋



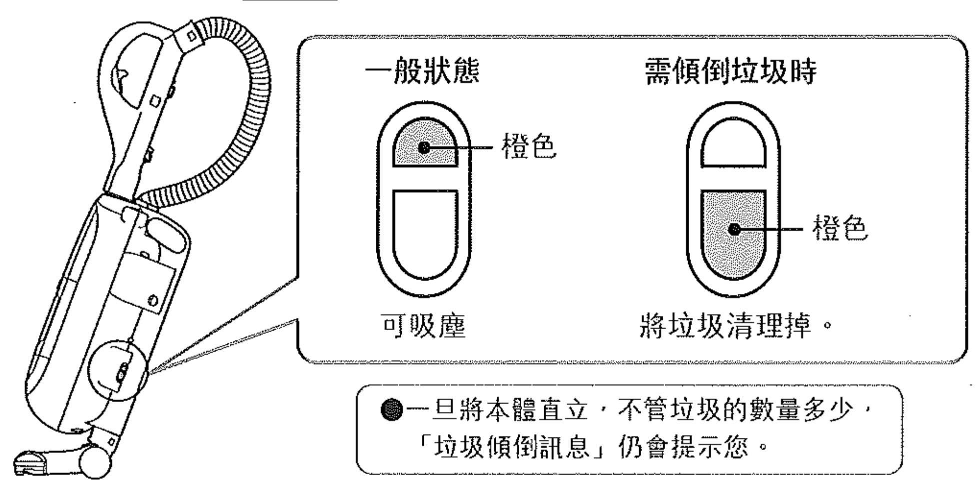
●面紙露出集塵盒也沒關係。

●如果使用面紙，吸力會降低約10W。

關於「垃圾傾倒訊息提示」

●通知您傾倒集塵盒中的垃圾。

僅能於「使用空氣吸頭進行掃除 (→6頁)」的狀態下，從本體上確認訊息。



●一旦將本體直立，不管垃圾的數量多少，「垃圾傾倒訊息」仍會提示您。

像這個時候…

●吸細沙、塵土時

即使只有少量的垃圾，「垃圾傾倒訊息」，亦有可能會提示您。
這時候，請清除垃圾/清潔濾網（水洗）。

●綿類垃圾多的時

即使垃圾已經很滿了，「垃圾傾倒訊息」，也有可能不會提示您。請於清掃後，
清除「3D立體濾網」及「清潔集塵濾網」的垃圾。

●長毛地毯等異物阻塞吸口或使用自在輕鬆變換毛刷吸頭的時候

因為吸入的風量變少之故，不管垃圾的量多少，「垃圾傾倒訊息」，亦有可能會提示您。
此非故障，請照常安心使用。

●有放面紙時

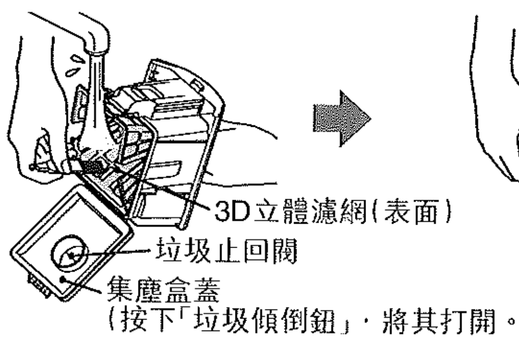
「垃圾傾倒訊息」會比平常還要早提示您。
這時候，請清除垃圾/清潔濾網（水洗）。

當吸力減弱時

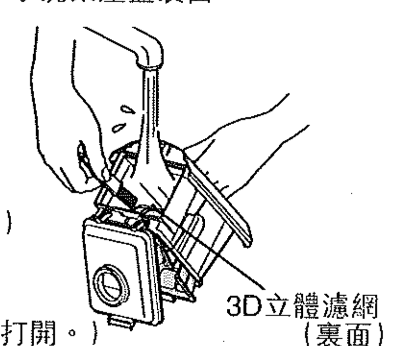
●即使清除「清潔集塵濾網」中的垃圾，卻「仍無法回復吸力」或「垃圾傾倒訊息仍在提示」時，請水洗每個濾網，再讓其充分風乾。風乾時間需要24小時。
（乾燥時間，依環境或季節不同而有所差異。請勿在未完全乾燥的情況下使用。）

3D立體濾網（表面、裏面）

●請打開集塵盒蓋，水洗其表面。

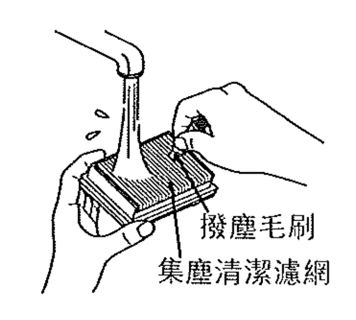


●請取出清潔集塵濾網後，水洗集塵盒裏面。



集塵清潔濾網

●請展開皺摺，使用撥塵毛刷的握柄前端，將堆積在裡面的垃圾掏出來後，進行水洗。



請求 ●請勿用力按壓3D立體濾網進行清洗。否則有可能造成破損。
●請勿用力按壓垃圾止回閥。否則有可能造成損壞。

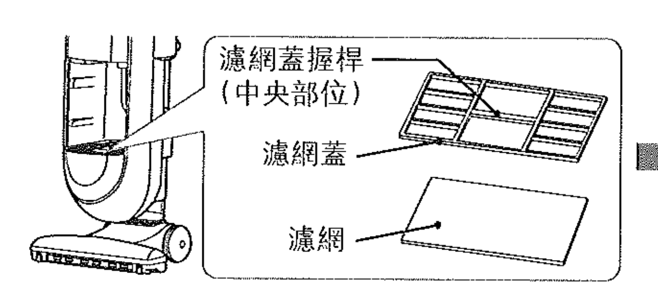
⚠注意

有受傷之虞

●當不慎吸入玻璃的碎片及大頭針等銳利的東西時，請在不讓手直接觸碰的情況下，將其傾倒

濾網

1. 握住濾網蓋上的握桿，將濾網蓋拆下。
2. 取出濾網。
3. 用水輕輕地搓洗，再將水甩乾後，讓其自然風乾。



請求 **●請勿使用洗潔劑、漂白劑、揮發油、稀釋劑、酒精等，亦不要使用洗衣機清洗。**
此外，請勿使用吹風機等熱風使其乾燥。避免造成性能不良或變形。
●先使附著的塵垢及灰塵輕輕掉落後，再以水沖洗。
●請勿使用附屬撥塵毛刷以外的刷子。否則有可能造成損壞。

●一集塵盒及各個濾網請務必組裝好才進行運轉。以免灰塵進入馬達而造成故障。若未安裝使用時，馬達會產生相當大的異音。
●即使水洗各個濾網，吸力還是很弱時，有可能是濾網的劣化。
欲更換各個濾網時，請向購買的經銷商洽詢。(→16頁)

保養程序

⚠警告 **有可能會觸電受傷**
●維護保養時、請把電源線從插座上拔掉。

本體・附屬零件

●感覺有髒污時，請以沾濕的軟布來進行擦拭。

請求 ●揮發油、香蕉水等，會導致變色變形等，請勿使用。

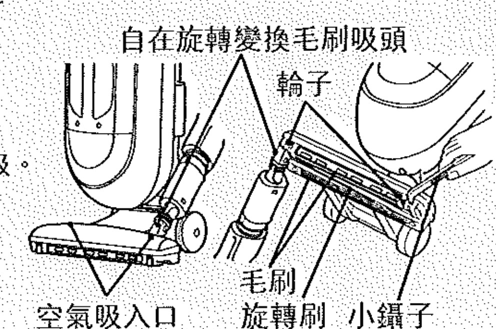
空氣吸頭

●吸力降低或覺得不乾淨時，請進行清潔保養。(只有旋轉毛刷可以水洗。)
●建議您一個月左右進行一次定期性的清潔保養。

1 以自在旋轉變換毛刷吸頭來集塵。

●一旦空氣吸入口旋轉毛刷、刷毛(紅色、綠色)、車輪等附著垃圾，會造成吸力減弱的原因。此時，請將空氣吸頭接於本體的狀態下，用自在旋轉變換毛刷吸頭來吸取垃圾。

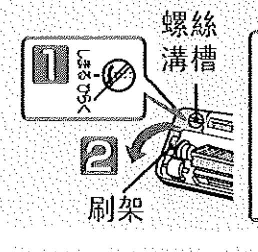
●車軸若纏住線屑等時，請使用牙籤或鑷子將其清除。

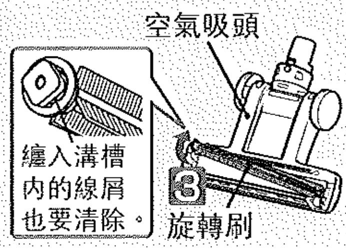


⚠注意
有可能會觸電受傷
●輪子磨損會有損傷地板之虞。
●若有磨損，請洽詢所購買的銷售店。
➔16頁

2 拆下旋轉刷、清除垃圾

1 將空氣吸頭反轉到背面，用硬幣將螺絲溝槽對準「ひらく」。
2 拆下刷架
3 拆下旋轉刷

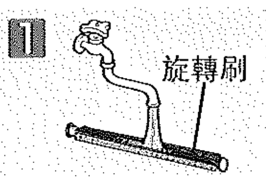


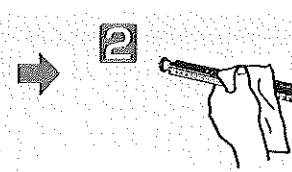


●纏在旋轉毛刷內的線屑，請以剪刀將其清除。

3 水洗旋轉毛刷

1 髒污非常嚴重時，請水洗旋轉毛刷。
2 以乾布輕拭旋轉毛刷，去除水氣。
3 將旋轉毛刷放至陰涼處，使其充分風乾。

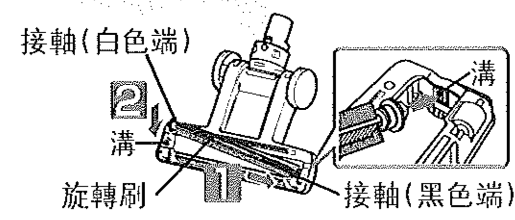




請求 ●請勿使用吹風機或暖氣來烘乾。
●請勿使用清洗劑、漂白水等。還有、請勿使用硬毛的刷子清洗。

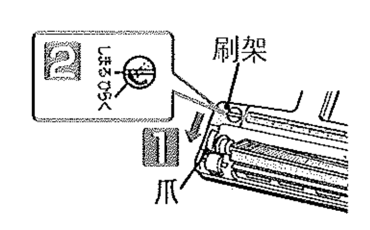
4 確認旋轉毛刷已經充分風乾後，將旋轉毛刷照原來的樣子，安裝回空氣吸頭裡。

●反轉空氣吸頭到背面，
1 將接軸部位(黑色端)放進去後，
2 再將接軸(白色端)裝進溝槽內。
●軸承部位請勿上油。



5 鎖上毛刷盒。

1 拉起毛刷盒的鉤爪，將其扣住闔上。
2 用硬幣扭轉螺絲，對準「しめる」鎖上。



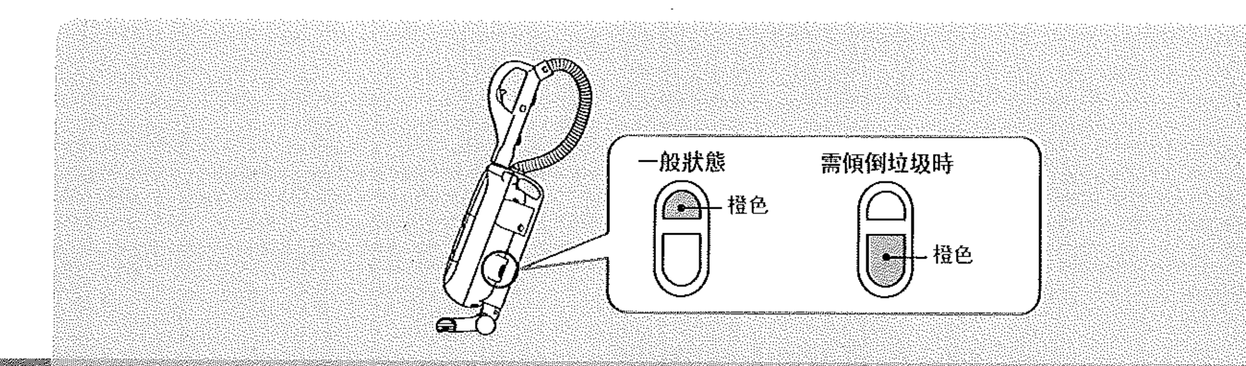
當吸力減弱時
保養程序

故障了嗎？

在委託修理之前
請再次檢查以下項目

本體無法運轉

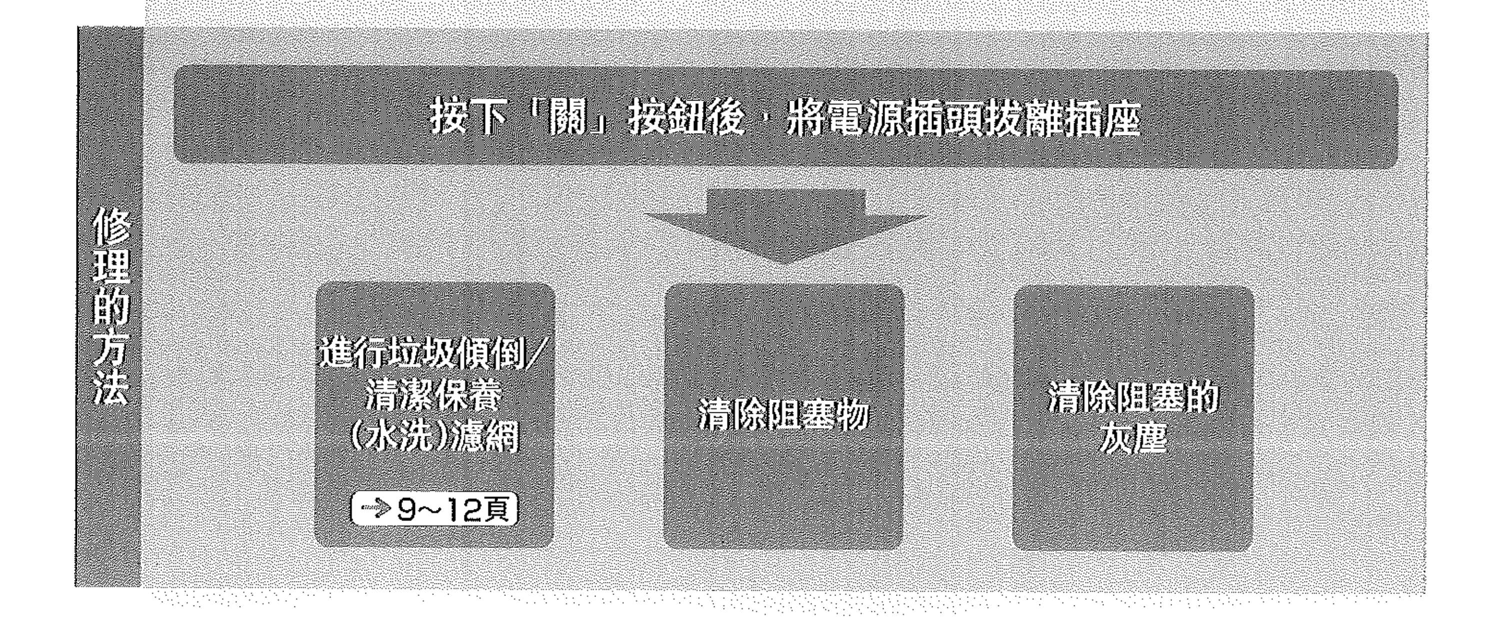
有時保護裝置會發生作用。請藉由下述的處理方法，解除保護裝置。



保護裝置及原因

集塵盒垃圾過滿，或在濾網附著著垃圾的狀態下使用，
為防止馬達過熱，會啟動保護裝置，本體的運轉將會自動停止。

- 濾網有灰塵阻塞
- 在吸口阻塞的狀態下運轉
- 軟管・伸縮集塵管有垃圾阻塞



約60分鐘後，保護裝置將會解除，可再度使用。

■其他狀況

狀況	確認的部位	修理的方法	頁
吸塵力弱（以空氣吸頭清掃地板等時）	(1)集塵盒是否已積滿垃圾。	(1)將垃圾清理掉。	9頁 10頁
	(2)濾網上是否附著塵垢。	(2)請清理各個濾網。	12頁
	(3)空氣吸頭有沒有被異物堵塞。	(3)請清除垃圾。	13頁
	(4)保護馬達用的吸氣口是否有發出很大的吸取風聲？（垃圾傾倒訊息是否有提示？）	(4)是因為濾網的網目阻塞，造成馬達保護用閥作動，並非異常。	12頁
	(5)是否在本體維持直立的狀態下使用？	(5)請傾斜本體來使用。	6頁
吸塵力弱（以自在旋轉變換毛刷吸頭清掃隙縫間等時）	(1)空氣吸頭是否向上浮起？	(1)請將空氣吸頭和地板呈垂直，將吸入口貼平地面使用。	8頁
	(2)是否傾斜本體使用？	(2)請將本體和地面呈垂直狀態直立後使用。	8頁
垃圾很少，但吸力卻很弱。	各個濾網上是否附著塵垢。	請清理各個濾網。	12頁
本體不會運轉	插頭緊緊插在電源座上嗎？	請將插頭牢牢地插在插座上。	6頁
空氣吸頭的旋轉刷不轉動或轉動有困難	(1)旋轉毛刷接軸上是否有垃圾纏住？	(1)請清除垃圾。	13頁
	(2)伸縮集塵管是否有確實地插入集塵管收納槽？	(2)請確實地將伸縮集塵管插入集塵管收納槽。	8頁
	(3)集塵盒各個濾網是否有垃圾阻塞？	(3)請水洗各個濾網，並將垃圾清除。	12頁
	(4)空氣吸頭能不能緊貼地板？	(4)因為其被設計成若空氣吸頭向上浮起，作動就會變慢。	7頁
排氣或機身主體變暖（特別是夏天時）	利用空氣的流動來冷卻馬達、變暖並不是異常的情形。		—
排氣中產生異常臭味	(1)濾網上是否附著塵垢。	(1)請清理各個濾網。	12頁
	(2)水洗後的濾網是否夠乾爽？	(2)水洗後，請充分地讓濾網自然風乾。	12頁
從電線抽出口等有風溢出。	此為冷卻電氣零件的氣流，並非異常。		—
電線無法全部收入或拉不出來	收拾電線向回捲收時、有發生扭曲之情形。按下收線按鈕、請重覆「捲取」或「拉出」電線數次。之後，請您將電線拉出到黃色標記處，修正電線彎曲後,再慢慢地將電線捲取回去。		3頁

確認後還是有異常時	請勿自行拆修，請洽詢購買的經銷商	16頁

規格

電　　源	110V　60Hz	質　　量	4.0kg（含標準附屬品）
額定消耗電功率	950W	尺　　寸	（使用時） 長290mm × 寬250mm× 高885～1065mm （收藏時） 長220mm× 寬250mm×高590mm
吸入功率	340W		
集塵容積	0.5L	標準附屬品	空氣吸頭……………………………1個
		附屬應用部件	撥塵毛刷……………………………1個

進口商：日立家電(台灣)股份有限公司

台北市南京東路3段65號2樓　TEL：02-2516-0500

E-Mail服務意見信箱：servicemail@hsct.com.tw

日立家電網站：www.hsct.com.tw

維修服務中心

台北	02-2771-8200
花蓮	03-852-9400
中壢	03-491-2219
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-522-9100

3-M2099-5

Printed in Japan(HEC)
日本印刷